



Foundation for Structural Dynamics and Earthquake Engineering
Stiftung für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen

Fondation pour la Dynamique des Structures et le Génie Parasismique
Fondazione per Dinamica Strutturale e Ingegneria Sismica

Geschäftsstelle: Blumenfeldstrasse 15, CH-8046 Zürich, Tel. +41 79 740 36 79, E-Mail: info@baudyn.ch, www.baudyn.ch

Medienmitteilung 1/13

Communiqué de presse 1/13

Zürich, den 18. Januar 2013

Zurich, le 18 janvier 2013

Neues Mitglied in Stiftung für Baudynamik

Die Stiftung für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen hat ein neues Mitglied des Stiftungsrates gewählt. Mit Dr. Martin Deuring, Winterthur konnte eine im Bauingenieurwesen namhafte Persönlichkeit gewonnen werden, die über ein breites Spektrum an Erfahrungen und eine gute Vernetzung verfügt. Zu den ausgewiesenen Experten in Baudynamik und im Erdbebeningenieurwesen, Dr. Martin Koller, Carouge, Präsident des Stiftungsrats und Prof. Dr. Hugo Bachmann, Dübendorf bildet Dr. Deuring als neuer Vizepräsident eine ideale Ergänzung. Der Stiftungsrat verfügt damit weiterhin über eine ausgezeichnete Kompetenz zur strategischen Führung der Stiftung und zur Verfolgung des Stiftungszwecks. Ab 1.1.2013 hat Dr. Deuring den aus dem Stiftungsrat austretenden Dr. Dario Somaini ersetzt. Dr. Somaini hat im Stiftungsrat seit der Gründung der Stiftung engagiert und erfolgreich gewirkt, seit 2010 als Vizepräsident.

Die Stiftung fördert die Kompetenzen in der Praxis im Fachbereich Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen und das Bewusstsein für die Notwendigkeit des erdbebensicheren Bauens. Die Stiftung vergibt Stipendien an junge, praktisch tätige Bauingenieure zur Weiterbildung an einer ausländischen Universität, und sie vergibt regelmässig den „Architektur- und Ingenieurpreis erdbebensicheres Bauen“ und den „Innovationspreis Baudynamik“. Sie betreibt Öffentlichkeitsarbeit und unterstützt auch Tagungen und relevante Forschungsprojekte. Die Stiftung wurde 2004 durch H. Bachmann gegründet und hat seither eine erfolgreiche Tätigkeit entwickelt (www.baudyn.ch).

Un nouveau membre à la fondation pour la dynamique des structures

La fondation pour la dynamique des structures et le génie parasismique a élu un nouveau membre dans son conseil de fondation. Avec Martin Deuring, Dr sc. techn. à Winterthur, elle s'est attaché le concours d'une personnalité reconnue dans le domaine du génie civil, qui bénéficie d'une vaste expérience et d'un large réseau. Au poste de vice-président du conseil de fondation, Martin Deuring complète idéalement l'équipe d'experts reconnus en dynamique des structures et en génie parasismique qui comprend également Martin Koller de Carouge, président, et Hugo Bachmann de Dübendorf, membre. Ainsi, le conseil de fondation dispose toujours d'excellentes compétences pour assurer la direction stratégique de la fondation et poursuivre ses objectifs. Martin Deuring a remplacé à partir du 1^{er} janvier 2013 Dario Somaini, qui s'est retiré du conseil. Il s'y était investi avec succès depuis la création de la fondation, en qualité de vice-président depuis 2010.

La fondation favorise les compétences pratiques en dynamique des structures et en génie parasismique et elle s'implique pour faire reconnaître la nécessité de la construction parasismique. Elle octroie des bourses à de jeunes ingénieurs civils, actifs dans la pratique, désireux de se perfectionner dans une université étrangère et décerne périodiquement le «Prix d'architecture et d'ingénierie parasismiques» et le «Prix d'innovation en dynamique des structures». Elle accomplit un travail de communication et soutient des journées d'étude et des projets de recherche importants dans son domaine. Créée en 2004 par Hugo Bachmann, la fondation pour la dynamique des structures et le génie parasismique a développé depuis lors une activité fructueuse (www.baudyn.ch).